



**Einwohnergemeinde Safnern**

## **BOTSCHAFT**

**FÜR DIE ORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG VOM  
MITTWOCH, 4. JUNI 2025 - 20.00 UHR**

**IM GROSSEN SAAL DES RESTAURANT STERNEN**

---

### **Traktanden**

- 1. Jahresrechnung 2024**
  - Genehmigung
  - Kenntnisnahme Bericht Revisionsstelle
- 2. Verpflichtungskredit Sanierung Geschiebesammler Talmatte**
  - Genehmigung
- 3. Verpflichtungskreditabrechnung Sanierung Heizung Schulhaus**
  - Kenntnisnahme
- 4. Orientierungen**
- 5. Verschiedenes**

Die Akten zu den Traktanden liegen bei der Gemeindeverwaltung Safnern 30 Tage vor der Versammlung öffentlich auf. Diese können während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden und sind auf der Homepage unter der Rubrik Politik – Gemeindeversammlungen aufgeschaltet. Die Jahresrechnung 2024 kann zudem bei der Gemeindeverwaltung gratis bezogen werden.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt spätestens 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

Allfällige Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung, schriftlich und begründet, beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, Postfach 304, 2560 Nidau, einzureichen (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Safnern sind zur Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab 18 Jahren, die mindestens seit drei Monaten in der Gemeinde Safnern angemeldet sind. Es werden keine persönlichen Stimmkarten versendet.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Der Gemeinderat

## **Bericht**

Das Budget 2024 sah einen Aufwandüberschuss von CHF 1'058'400.00 für den Gesamthaushalt vor. Die Jahresrechnung 2024 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 erstellt. Die Rechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 852'880.95 für den Gesamthaushalt ab.

Die Nachkredite betragen insgesamt CHF 939'249.54, davon sind CHF 761'708.00 gebunden und CHF 177'541.54 liegen in der Kompetenz des Gemeinderates.

Nachstehend die wichtigsten Begründungen zur Jahresrechnung 2024:

## **Erfolgsrechnung**

### Allgemeine Verwaltung (weniger Nettoaufwand CHF 95'505.34)

Minderaufwand Entschädigungen Gemeinderat von CHF 14'530.00. Mehraufwand bei den Löhnen Verwaltungspersonal. Die Hardware für die Gemeindeverwaltung wird erst im Jahr 2025 angeschafft. Beim Informatik-Nutzungsaufwand ergab sich ein Minderaufwand von CHF 16'780.60.

### Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung (weniger Nettoaufwand CHF 56'448.82)

Bei der ÖREB-Nachführung und der Verschiebung der Einführung von ePlan ergaben sich Minderkosten von CHF 16'291.90. Minderaufwand beim Baulichen Unterhalt Hochbauten, Gebäude Zivilschutzanlage.

### Bildung (weniger Nettoaufwand CHF 218'073.25)

Die Beiträge an den Kanton für die Lehrerbesoldung Kindergarten, sonderpädagogischen und unterstützenden Massnahmen und bei den Exkursionen, Schulreisen und Lagern fiel der Aufwand tiefer aus als budgetiert. Der Beitrag an den GVBG fiel um CHF 155'230.55 tiefer aus als angenommen.

### Kultur, Sport und Freizeit, Kirche (weniger Nettoaufwand CHF 16'716.70)

Beim Sportplatz ist beim baulichen Unterhalt Hochbauten, Gebäude weniger Aufwand angefallen, dieser Betrag beläuft sich auf CHF 20'914.40.

### Gesundheit (weniger Nettoaufwand CHF 613.05)

Keine grösseren Abweichungen zum Budget.

### Soziale Sicherheit (mehr Nettoaufwand CHF 55'821.20)

Der Beitrag an den Lastenausgleich Ergänzungsleistungen AHV/IV fiel um CHF 13'856.00 und derjenige für den Lastenausgleich Sozialhilfe um CHF 22'519.80 höher aus als berechnet. Der Mehraufwand beim Regionalen Sozialdienst beläuft sich auf CHF 16'559.70.

### Verkehr und Nachrichtenübermittlung (weniger Nettoaufwand CHF 56'755.05)

Beim Strassenunterhalt ergab sich ein Minderaufwand von CHF 18'513.10. Der Aufwand und Ertrag für das neue Angebot der Spartageskarten der SBB fielen tiefer aus als budgetiert.

### Umwelt und Raumordnung (weniger Nettoaufwand CHF 4'508.35)

Wasserversorgung: Da verschiedene Bautätigkeiten noch nicht ausgeführt wurden, fielen die Anschlussgebühren viel tiefer aus als budgetiert. Die Einnahmen aus den Anschlussgebühren können an der Einlage in den Werterhalt angerechnet und der werterhaltende Unterhalt kann aus dem Werterhalt entnommen werden. Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 171'180.15 ab. Es sind noch genügend Reserven vorhanden.

Abwasserentsorgung: Wie bei der Wasserversorgung fiel der Ertrag tiefer aus als angenommen. Die Einnahmen aus den Anschlussgebühren können an der Einlage in den Werterhalt angerechnet und der werterhaltende Unterhalt kann aus dem Werterhalt entnommen werden. Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 196'998.00 ab. Auch hier sind genügend Reserven vorhanden.

Diese Spezialfinanzierung Abfallentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 21'009.56 ab. Erstmals wurde ein Vorschuss gegenüber der Spezialfinanzierung bilanziert. Dieser muss innert acht Jahren abgetragen werden.

#### Volkswirtschaft (weniger Nettoaufwand CHF 6'258.65)

Der Aufwand KEV fiel tiefer aus als budgetiert. Für die Hausanschlüsse fiel ein höherer Aufwand an. Die Abschreibungen für die Smart Meter und dem Kundenportal inkl. App beginnen bereits im Jahr 2024. Die Gemeindeabgabe beläuft sich auf CHF 71'300.00, welche dem Allgemeinen Haushalt übertragen wurde. Anstelle der budgetierten 3 Rp. pro kWh, wurde nur 1 Rp. berechnet. Der Ertrag für den Stromverkauf ist rückläufig, der Rücklieferarif für die PV-Anlagen ist im letzten Jahr stark gestiegen. Es wurden mehr Anschlussgebühren eingenommen als budgetiert. Die Spezialfinanzierung Elektroversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 447'937.50 ab.

Die Abschreibungen und der Stromverkauf der PV-Anlage auf dem Werkhof beginnen erst im Jahr 2025.

#### Finanzen und Steuern (weniger Nettoertrag CHF 390'042.21)

Höhere Einnahmen bei den Einkommensteuern, Gewinnsteuern, Aktive Steuerauscheidungen Gewinnsteuern. Insgesamt konnten wir bei den Steuern ein Mehrertrag von CHF 411'087.09 verbuchen.

Beim Finanzausgleich Disparitätenabbau (Finanzausgleich unter den Gemeinden) haben wir vom Kanton einen um CHF 61'640.00 tieferen Betrag als budgetiert erhalten. Die Verzinsung für die kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten fiel höher aus, der Aufwand für die langfristigen Finanzverbindlichkeiten fiel weg.

Die Unterhaltskosten für die Liegenschaften Finanzvermögen können aus der Spezialfinanzierung entnommen werden und belaufen sich auf CHF 10'012.90. Die Aktien der BKW haben Ende 2024 einen Mehrwert von CHF 1'820.00.

Aufgrund der Ergebnisse des Allgemeinen Haushalts und der Elektroversorgung wurde die Gemeindeabgabe mit 1 Rp. pro kWh, anstelle der budgetierten 3 Rp. pro kWh, verbucht. Ab dem Rechnungsjahr 2021 beginnt die lineare Auflösung des Restbestandes der Neubewertungsreserve von jährlich CHF 38'878.65 während 5 Jahren.

Der Bilanzüberschuss beträgt per 31. Dezember 2024 CHF 2'778'022.32 (knapp 9 Steueranlagezehntel).

#### **Bilanz**

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember 2024 CHF 22'123'182.74 (Vorjahr: CHF 18'328'692.00). Davon beläuft sich das Finanzvermögen auf CHF 6'293'682.89 (Vorjahr: CHF 5'705'634.65). Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von CHF 588'048.24. Das Verwaltungsvermögen beträgt per 31. Dezember 2024 CHF 15'829'499.85 (Vorjahr: CHF 12'623'057.35), was einer Zunahme von CHF 3'206'442.50 entspricht. Das Fremdkapital ist auf CHF 10'698'401.23 (Vorjahr: CHF 6'335'498.99) gestiegen. Das Eigenkapital (Sachgruppe 29) beträgt per 31. Dezember 2024 CHF 11'424'781.51 (Vorjahr: CHF 11'993'193.01). Der Bilanzüberschuss beläuft sich per 31. Dezember 2024 auf CHF 2'778'0822.32.

## Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von CHF 3'608'520.90 getätigt. Davon fallen auf den Allgemeinen Haushalt CHF 2'471'963.65, SF Wasserversorgung CHF 323'657.90, SF Abwasserentsorgung CHF 358'102.75 und SF Elektroversorgung CHF 323'657.90. Die Aktivierungsgrenze beim Allgemeinen Haushalt beläuft sich auf CHF 50'000.00, bei den Spezialfinanzierungen Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Elektroversorgung beläuft sich die Aktivierungsgrenze auf CHF 5'000.00.

## Antrag

Der Gemeinderat unterbreitet den Stimmberechtigten die folgenden Anträge:

- Genehmigung Jahresrechnung 2024 bestehend aus:

Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	10'794'619.57
Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	9'941'738.72
Aufwandüberschuss	CHF	852'880.95
davon		
Aufwand <b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	6'671'889.52
Ertrag <b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	6'656'133.78
Aufwandüberschuss	CHF	15'755.74
Aufwand <b>Wasserversorgung</b>	CHF	692'952.30
Ertrag <b>Wasserversorgung</b>	CHF	521'772.15
Aufwandüberschuss	CHF	171'180.15
Aufwand <b>Abwasserentsorgung</b>	CHF	567'348.50
Ertrag <b>Abwasserentsorgung</b>	CHF	370'350.50
Aufwandüberschuss	CHF	196'998.00
Aufwand <b>Abfallentsorgung</b>	CHF	246'016.80
Ertrag <b>Abfallentsorgung</b>	CHF	225'007.24
Aufwandüberschuss	CHF	21'009.56
Aufwand <b>Elektroversorgung</b>	CHF	2'616'412.55
Ertrag <b>Elektroversorgung</b>	CHF	2'168'475.05
Aufwandüberschuss	CHF	447'937.50

- Vom Bericht der Revisionsstelle ist Kenntnis zu nehmen.

## Erfolgsrechnung

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>10'794'619.67</b>	<b>10'794'619.67</b>	<b>11'317'420.00</b>	<b>11'317'420.00</b>	<b>10'477'672.15</b>	<b>10'477'672.15</b>
<b>00 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>855'702.52</b>	<b>367'017.86</b>	<b>971'090.00</b>	<b>386'900.00</b>	<b>789'331.26</b>	<b>341'998.16</b>
Nettoaufwand		488'684.66		584'190.00		447'333.10
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>151'520.90</b>	<b>79'269.72</b>	<b>198'750.00</b>	<b>70'050.00</b>	<b>166'653.75</b>	<b>65'743.19</b>
Nettoaufwand		72'251.18		128'700.00		100'910.56
<b>2 Bildung</b>	<b>2'254'463.80</b>	<b>328'827.05</b>	<b>2'537'260.00</b>	<b>393'550.00</b>	<b>2'303'987.55</b>	<b>377'582.80</b>
Nettoaufwand		1'925'636.75		2'143'710.00		1'926'404.75
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>236'382.65</b>	<b>14'349.35</b>	<b>255'250.00</b>	<b>16'500.00</b>	<b>202'306.40</b>	<b>14'073.25</b>
Nettoaufwand		222'033.30		238'750.00		188'233.15
<b>4 Gesundheit</b>	<b>5'106.05</b>		<b>5'720.00</b>		<b>5'290.75</b>	
Nettoaufwand		5'106.05		5'720.00		5'290.75
<b>5 Soziale Sicherheit</b>	<b>1'833'237.60</b>	<b>96'466.40</b>	<b>1'771'950.00</b>	<b>91'000.00</b>	<b>1'683'623.45</b>	<b>93'977.75</b>
Nettoaufwand		1'736'771.20		1'680'950.00		1'589'645.70
<b>6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>653'981.90</b>	<b>152'116.95</b>	<b>725'720.00</b>	<b>167'100.00</b>	<b>648'969.50</b>	<b>163'275.10</b>
Nettoaufwand		501'864.95		558'620.00		485'694.40
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1'570'007.35</b>	<b>1'519'499.00</b>	<b>1'609'300.00</b>	<b>1'563'300.00</b>	<b>1'534'522.05</b>	<b>1'503'852.10</b>
Nettoaufwand		50'508.35		46'000.00		30'669.95
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>2'620'683.90</b>	<b>2'616'412.55</b>	<b>2'549'830.00</b>	<b>2'539'300.00</b>	<b>2'127'776.20</b>	<b>2'120'244.05</b>
Nettoaufwand		4'271.35		10'530.00		7'532.15
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>613'533.00</b>	<b>5'620'660.79</b>	<b>692'550.00</b>	<b>6'089'720.00</b>	<b>1'015'211.24</b>	<b>5'796'925.75</b>
Nettoertrag	5'007'127.79		5'397'170.00		4'781'714.51	

**Erfolgsrechnung**

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>10'794'619.67</b>	<b>10'794'619.67</b>	<b>11'317'420.00</b>	<b>11'317'420.00</b>	<b>10'477'672.15</b>	<b>10'477'672.15</b>
<b>00 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>855'702.52</b>	<b>367'017.86</b>	<b>971'090.00</b>	<b>386'900.00</b>	<b>789'331.26</b>	<b>341'998.16</b>
0110 Legislative	38'371.70		40'750.00		35'551.40	
0120 Exekutive	112'225.95	1'729.25	140'000.00		112'849.40	
0220 Allgemeine Dienste	679'875.72	350'038.61	662'000.00	368'200.00	624'959.01	333'468.16
0290 Verwaltungliegenschaften	25'229.15	15'250.00	128'340.00	18'700.00	15'971.45	8'530.00
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>151'520.90</b>	<b>79'269.72</b>	<b>198'750.00</b>	<b>70'050.00</b>	<b>166'653.75</b>	<b>65'743.19</b>
1110 Polizei	9'972.20	260.00	9'700.00	500.00	6'015.45	245.00
1400 Allgemeines Rechtswesen	90'315.55	56'898.12	116'600.00	58'300.00	103'381.10	54'328.99
1610 Militärische Verteidigung	1'041.00	8'465.00	1'050.00	8'000.00	1'041.00	6'321.20
1620 Zivilschutz	47'843.55	13'646.60	68'500.00	3'250.00	53'984.45	4'848.00
1627 Regionaler Führungsstab	2'348.60		2'900.00		2'231.75	
<b>2 Bildung</b>	<b>2'254'463.80</b>	<b>328'827.05</b>	<b>2'537'260.00</b>	<b>393'550.00</b>	<b>2'303'987.55</b>	<b>377'582.80</b>
2110 Kindergarten	151'044.80		153'060.00		146'498.10	
2120 Primarstufe	574'379.90	26'304.65	692'620.00	26'050.00	661'440.10	24'995.65
2130 Sekundarstufe I	852'182.50	172'552.25	978'900.00	206'000.00	899'802.50	216'066.75
2140 Musikschulen	83'222.85		92'000.00		76'352.85	
2170 Schulliegenschaften	320'740.90	400.00	350'620.00		281'289.15	422.80
2180 Tagesbetreuung	205'679.65	129'570.15	206'600.00	161'500.00	187'461.95	136'097.60
2190 Schulleitung und Schulverwaltung	30'145.75		31'460.00		26'371.05	
2197 Schulsozialdienst	37'067.45		32'000.00		24'771.85	
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>236'382.65</b>	<b>14'349.35</b>	<b>255'250.00</b>	<b>16'500.00</b>	<b>202'306.40</b>	<b>14'073.25</b>
3220 Musik und Theater	4'500.00		4'800.00		4'425.00	
3290 Übrige Kultur	56'874.10	500.00	54'500.00	500.00	47'841.25	500.00
3320 Massenmedien	27'950.20	4'105.00	26'700.00	4'400.00	26'298.20	4'060.00
3410 Sport	102'999.20	9'744.35	124'550.00	11'600.00	79'953.50	9'513.25
3420 Freizeit	44'059.15		44'700.00		43'788.45	
<b>4 Gesundheit</b>	<b>5'106.05</b>		<b>5'720.00</b>		<b>5'290.75</b>	
4330 Schulgesundheitsdienst	430.00		1'000.00		540.00	

## Erfolgsrechnung

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4331 Schulzahnpflege	4'676.05		4'720.00		4'750.75	
<b>5 Soziale Sicherheit</b>	<b>1'833'237.60</b>	<b>96'466.40</b>	<b>1'771'950.00</b>	<b>91'000.00</b>	<b>1'683'623.45</b>	<b>93'977.75</b>
5310 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	21'569.00		16'400.00		20'234.60	
5320 Ergänzungsleistungen AHV / IV	467'856.00		454'000.00		453'902.00	
5350 Leistungen an das Alter	27'354.65	899.70	28'550.00	1'000.00	26'818.80	1'172.60
5410 Familienzulagen	6'936.00		10'000.00		8'066.00	
5444 Offene Kinder- und Jugendarbeit	32'584.05		34'600.00		25'015.95	
5450 Leistungen an Familien allgemein	119'458.40	95'566.70	110'000.00	90'000.00	113'842.05	92'805.15
5458 Tagesfernerverein	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
5796 Regionaler Sozialdienst	33'959.70		17'400.00		4'817.00	
5799 Lastenausgleich Sozialhilfe	1'122'519.80		1'100'000.00		1'029'927.05	
<b>6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>653'981.90</b>	<b>152'116.95</b>	<b>725'720.00</b>	<b>167'100.00</b>	<b>648'969.50</b>	<b>163'275.10</b>
6150 Gemeindestrassen	408'945.75	138'657.95	448'720.00	139'800.00	404'502.80	135'468.10
6220 Regionalverkehr			1'000.00		12'184.10	
6290 Öffentlicher Verkehr	13'114.25	13'459.00	26'000.00	27'300.00	232.60	27'807.00
6291 Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr	231'921.90		250'000.00		232'050.00	
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1'570'007.35</b>	<b>1'519'499.00</b>	<b>1'609'300.00</b>	<b>1'563'300.00</b>	<b>1'534'522.05</b>	<b>1'503'852.10</b>
7101 Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	692'952.30	692'952.30	723'300.00	723'300.00	713'689.90	713'689.90
7201 Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)	567'348.50	567'348.50	584'100.00	584'100.00	552'807.25	552'807.25
7301 Abfall (Gemeindebetrieb)	246'016.80	246'016.80	243'900.00	243'900.00	225'419.95	225'419.95
7410 Gewässerverbauungen	17'595.85		10'600.00		5'307.00	
7450 Naturfahren			4'500.00			
7500 Arten- und Landschaftsschutz	3'159.65		5'500.00		7'016.45	
7690 Bekämpfung von Umweltschmutzung	394.00		400.00		390.00	
7710 Friedhof und Bestattung allgemein	16'528.10	1'141.40	16'000.00		11'803.80	
7792 Hundetoiletten	13'970.40	12'040.00	13'900.00	12'000.00	11'130.70	11'935.00
7900 Raumordnung allgemein	4'989.75		7'100.00		6'957.00	
7906 Regionale Planungsgruppen	7'052.00					
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>2'620'683.90</b>	<b>2'616'412.55</b>	<b>2'549'830.00</b>	<b>2'539'300.00</b>	<b>2'127'776.20</b>	<b>2'120'244.05</b>
8120 Strukturverbesserungen			1'500.00		1'680.15	
8140 Produktionsverbesserungen Pflanzen	333.35		2'230.00		1'956.00	
8406 Regionaler Tourismus	1'969.00		2'000.00		1'948.00	

## Erfolgsrechnung

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8506 Regionale Wirtschaftsförderung	1'969.00		2'000.00		1'948.00	
8711 Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	2'616'412.55	2'616'412.55	2'528'300.00	2'528'300.00	2'120'244.05	2'120'244.05
8730 Nichtelektrische Energie allgemein			13'800.00	11'000.00		
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>6'13'533.00</b>	<b>5'620'660.79</b>	<b>692'550.00</b>	<b>6'089'720.00</b>	<b>1'015'211.24</b>	<b>5'796'925.75</b>
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	22'906.55	4'509'853.60	36'000.00	4'297'700.00	27'005.05	4'458'655.60
9101 Sondersteuern	422.50	316'479.00	2'000.00	150'500.00	3'100.75	414'271.45
9102 Liegenschaftssteuern	145.41	418'428.95	500.00	400'500.00	14.85	409'451.25
9300 Finanz- und Lastenausgleich	368'771.00	25'951.00	369'000.00	85'000.00	367'185.00	114'620.00
9500 Ertragsanteile, übrige		33'509.90		23'000.00		30'800.20
9610 Zinsen	135'600.14	115'483.25	192'400.00	113'500.00	83'516.24	108'250.35
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	84'487.40	72'682.15	92'650.00	79'820.00	98'244.40	81'406.70
9690 Finanzvermögen		1'820.00			50.00	59'800.00
9710 Rückverteilung aus CO2-Abgabe	1'200.00	518.55		500.00		491.55
9900 Nicht aufgeteilte Posten					383'894.95	
9901 Abschreibung bestehendes VV					52'200.00	
9950 Neutrale Aufwendungen und Erträge		110'178.65		288'900.00		119'178.65
9990 Abschluss		15'755.74		650'300.00		

## Investitionsrechnung

		Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0</b>	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>3'793'937.30</b>	<b>3'793'937.30</b>	<b>6'730'000.00</b>	<b>6'730'000.00</b>	<b>3'552'491.30</b>	<b>3'552'491.30</b>
<b>290</b>	<b>Verwaltungliegenschaften</b>	<b>1'791'170.45</b>		<b>2'715'000.00</b>		<b>453'344.75</b>	
5040.01	Sanierung Gemeindehaus	1'510'328.35		2'082'000.00		294'626.00	
5040.04	Sanierung Liegenschaft Werkhof/FW-Magazin	280'842.10		483'000.00		158'718.75	
5060.01	Möblierung Gemeindehaus			150'000.00			
<b>1620</b>	<b>Zivilschutz</b>					<b>1'073.70</b>	
5040.02	Sanierung Wohnung Kirchweg 8					1'073.70	
<b>2120</b>	<b>Primarstufe</b>	<b>146'340.40</b>		<b>209'000.00</b>			
5060.01	Ersatz Pulte/Schränke Schule Räbli	87'490.10		140'000.00			
5200.01	Medien und Informatik Schule Räbli	58'850.30		69'000.00			
<b>2170</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>236'536.05</b>	<b>5'500.00</b>	<b>1'101'000.00</b>		<b>156'096.40</b>	
5040.02	Sanierung Schulhaus (Fassade, Fenster, Storen, Dach)	23'290.85		800'000.00		72'827.35	
5040.03	Sanierung Heizung Schulhaus	213'245.20		301'000.00		83'269.05	
6140.00	Rückstellungen Dritter für Investitionen Hochbauten		5'500.00				
<b>6150</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>53'151.55</b>		<b>120'000.00</b>		<b>719'753.25</b>	
5010.06	Rahmenkredit Strassen 2019 - 2023					87'689.00	
5010.09	Sanierung Fischerweg					561'111.85	
5010.10	Verkehrsberuhigungsprojekt Bernhardsguet					6'885.40	
5010.11	Sanierung Bodmattweg	2'104.00				22'939.05	
5010.13	Sanierung Strasse am Gässli (DRS bis Bergstrasse)					41'127.95	
5010.14	Rahmenkredit Strassen 2024 - 2028	51'047.55		120'000.00			
<b>7101</b>	<b>Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)</b>	<b>323'657.90</b>		<b>515'000.00</b>		<b>840'661.00</b>	<b>22'200.65</b>
5031.14	Sanierung Quellen Riedrain und Burirain	1'530.90		100'000.00		4'544.85	
5031.27	Neubau Wasserleitung Grenzweg-Alpenstrasse					14'848.90	
5031.30	Druckerhöhung Reservoir Blämund					89'428.75	
5031.33	Neue Ringleitung Bergstrasse - Stygacher					65'169.00	
5031.34	Ersatz Leitung ab Bergstrasse bis Ende Stygacher					170'668.70	
5031.35	Ersatz WL am Gässli (Druckreduzierstation-Bergstrasse)					419'008.70	
5031.38	Ersatz Wasserzähler für Smart-Metering	50'313.55		45'000.00		11'657.05	
5031.39	Ersatz WL Birkenweg ab Hauptstrasse	182'900.65		180'000.00			
5031.40	Ersatz Wasserleitung Höhenweg	37'369.55		90'000.00			
5031.41	Anschaffung Infrabase						
5031.42	Anschaffung Alarmierung STEBalarm	18'442.00				10'767.00	

## Investitionsrechnung

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5031.43	26'115.00					
5031.44	6'986.25					
5031.99			100'000.00		54'568.05	
6130.00						16'629.60
6310.01						5'571.05
<b>7201</b>	<b>445'310.95</b>	<b>87'208.20</b>	<b>934'000.00</b>		<b>802'679.05</b>	<b>94'048.20</b>
5032.02	10'527.80				253'567.55	
5032.04					3'518.50	
5032.05	21'093.75		440'000.00		9'078.75	
5032.07					19'619.70	
5032.08	11'205.00				5'216.75	
5032.99	200.00		50'000.00		5'269.25	
5290.01	55'194.20		100'000.00		46'970.75	
5620.00	347'090.20		344'000.00		459'437.80	
6620.00		87'208.20				94'048.20
<b>7410</b>	<b>4'710.60</b>		<b>100'000.00</b>		<b>55'271.05</b>	
5020.01			100'000.00		763.60	
5020.02	4'710.60				54'507.45	
<b>7900</b>			<b>155'000.00</b>		<b>29'238.10</b>	
5290.01			100'000.00		1'341.50	
5290.02			55'000.00		27'896.60	
<b>8711</b>	<b>454'796.60</b>		<b>535'000.00</b>		<b>378'125.15</b>	
5034.05					68'603.55	
5034.07			25'000.00			
5034.08	2'970.00		70'000.00			
5034.09					64'329.20	
5034.99			100'000.00		36'896.05	
5040.09	13'132.10				10'040.15	
5040.10					30'643.80	
5040.11	65'172.35		40'000.00			
5060.01	231'231.40		300'000.00			
5200.02	142'290.75				167'612.40	
<b>8730</b>	<b>245'554.60</b>		<b>346'000.00</b>			
5090.01	245'554.60		346'000.00			

### Investitionsrechnung

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>9990 Abschluss</b>	<b>92'708.20</b>	<b>3'701'229.10</b>	<b>6'730'000.00</b>	<b>6'730'000.00</b>	<b>116'248.85</b>	<b>3'436'242.45</b>
5900.00 Passivierte Einnahmen	92'708.20				116'248.85	
6900.00 Aktivierte Ausgaben		3'701'229.10		6'730'000.00		3'436'242.45

## Bilanz

	1.1.2024	Zuwachs	Abgang	31.12.2024
<b>1 Aktiven</b>	<b>18'328'692.00</b>	<b>53'748'187.99</b>	<b>49'953'697.25</b>	<b>22'123'182.74</b>
<b>10 Finanzvermögen</b>	<b>5'705'634.65</b>	<b>46'439'636.66</b>	<b>45'851'588.42</b>	<b>6'293'682.89</b>
100 Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen	578'120.35	22'996'998.79	22'934'412.30	640'706.84
101 Forderungen	3'159'042.75	23'214'414.92	22'754'694.57	3'618'763.10
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	160'081.55	223'902.95	160'081.55	223'902.95
106 Vorräte und angefangenen Arbeiten	2'400.00	2'500.00	2'400.00	2'500.00
107 Finanzanlagen	388'700.00	1'820.00		390'520.00
108 Sachanlagen FV	1'417'290.00			1'417'290.00
<b>14 Verwaltungsvermögen</b>	<b>12'623'057.35</b>	<b>7'308'551.33</b>	<b>4'102'108.83</b>	<b>15'829'499.85</b>
140 Sachanlagen VV	12'279'175.35	6'959'176.78	4'032'990.28	15'205'361.85
142 Immaterielle Anlagen	3'546.00	335'952.40	57'255.40	282'243.00
146 Investitionsbeiträge	340'336.00	13'422.15	11'863.15	341'895.00
<b>2 Passiven</b>	<b>18'328'692.00</b>	<b>28'889'724.12</b>	<b>25'095'233.38</b>	<b>22'123'182.74</b>
<b>20 Fremdkapital</b>	<b>6'335'498.99</b>	<b>28'383'560.22</b>	<b>24'020'657.98</b>	<b>10'698'401.23</b>
200 Laufende Verbindlichkeiten	1'285'192.89	22'001'057.82	21'470'351.88	1'815'898.83
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	5'000'000.00	6'300'000.00	2'500'000.00	8'800'000.00
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	50'306.10	82'502.40	50'306.10	82'502.40
<b>29 Eigenkapital</b>	<b>11'993'193.01</b>	<b>506'163.90</b>	<b>1'074'575.40</b>	<b>11'424'781.51</b>
290 Verpfl.(+), Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.	3'343'350.77		837'125.21	2'506'225.56
293 Vorfinanzierungen	3'769'596.00	506'163.90	182'815.80	4'092'944.10
294 Reserven	1'918'955.88			1'918'955.88
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	167'512.30		38'878.65	128'633.65
299 Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	2'793'778.06		15'755.74	2'778'022.32

## **Bericht**

### Aktuelle Situation

Der Geschiebesammler im Gebiet Talmatte befindet sich heute in einem baulich schlechten Zustand und kann seine Aufgaben nur noch eingeschränkt erfüllen. Die aus Rundhölzern konstruierte Sperre mit eingebautem Schwemmholzrechen ist morsch geworden.



### Projekt WBP (Wasserbauplan)

Der Geschiebesammler sollte im Rahmen des bewilligten Wasserbauplans «Hochwasserschutz und Revitalisierung Dorfbach Safnern» saniert werden. Im vergangenen Jahr wurde der Verpflichtungskredit durch das Stimmvolk der Gemeinde Safnern an der Urne abgelehnt und das Projekt bis auf weiteres zurückgestellt. Sind einzelne Massnahmen aus Sicherheitsgründen nötig, können diese einzeln als Instandstellungsprojekte (ISP) beurteilt und vom Kanton mitfinanziert werden.

### Projekt ISP/Unterhalt

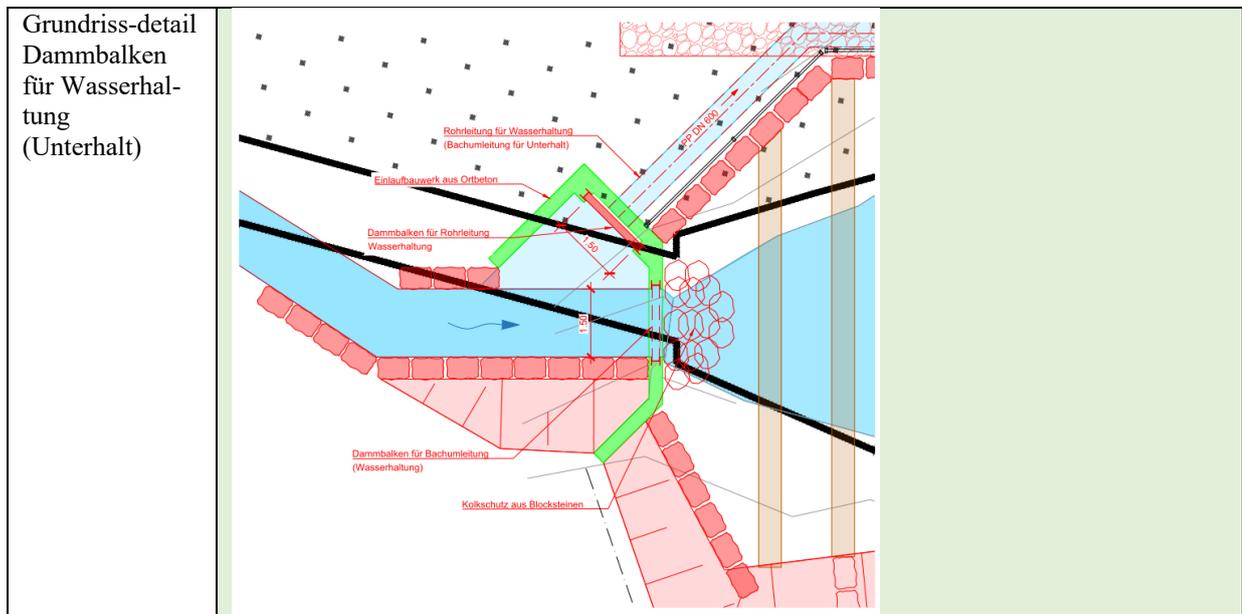
Die Firma Urbanum AG hat im Auftrag der Gemeinde Safnern auf Basis des Wasserbauplanes sowie aufgrund von neuen Feldaufnahmen ein Projekt (ISP/Unterhalt) zur Sanierung des Geschiebesammlers ausgearbeitet.

Das Projekt sieht im Wesentlichen folgende Massnahmen vor:

- Ergänzen der Zufahrt zum Geschiebesammler für den Unterhalt
- Ausheben des vorhandenen Geschiebematerials sowie Aushub zur Vergrösserung des Geschiebesammlers, Aufnahmekapazität ca. 220 m<sup>3</sup>
- Erstellen eines Ortbetonbauwerks für die Dammbalkenführungen beim Einlauf des Geschiebesammlers und beim Einlauf des Bypasses (PP DN 600) für die Wasserhaltung während der Unterhaltsarbeiten (periodische Leerung Geschiebesammler)
- Erstellen neue Abschlusswände (Beckenränder) aus teilweise einbetonierten Blocksteinen
- Erstellen des Bypasses PP DN 600 für die permanent einsatzbereite Wasserhaltung (Unterhalt)
- Einbau Sohlensicherung mittels Baumstämmen
- Ersatz der morschen, talseitigen Sperre (Rundholzkonstruktion) mit eingebautem Holzrechen
- Bepflanzung der Böschung
- Montage Absturzsicherungen (demontierbares Geländer und Zäune)

Das bestehende Auslaufbauwerk aus Natursteinblöcken und Beton zwischen Schwemmholzrechen und bestehender Bachleitung ist baulich noch in Ordnung und kann somit belassen werden.





**Kostenschätzung**

Bauarbeiten	CHF	115'000.00
Honorare für Projekt und Bauleitung	CHF	26'000.00
Reserve für Unvorhergesehenes	CHF	14'000.00
MWST 8.1% (gerundet)	CHF	13'000.00
Rundungsbetrag	CHF	2'000.00
<b>Total Kredit inkl. MWST</b>	<b>CHF</b>	<b>170'000.00</b>

Das Projekt wird als ISP (Instandstellungsprojekt) eingestuft, Subventionierung durch Bund und Kanton Bern mit 60%.

Total Kosten	CHF	170'000.00
Subventionsanteil Bund und Kanton 60%	CHF	102'000.00
Anteil Gemeinde (netto)	CHF	68'000.00

Auch wenn mit Subventionen von 60% gerechnet werden können, muss der Gesamtbetrag den Stimmberechtigten zur Genehmigung vorgelegt werden, da die Subventionen noch nicht verbindlich zugesichert und wirtschaftlich sichergestellt sind.

**Finanzierungsnachweis**

Die Nutzungsdauer für den Wasserbau beträgt 50 Jahre, d.h. jährlich werden linear 2% von CHF 68'000.00 abgeschrieben, dies ergibt einen jährlichen Aufwand von CHF 1'360.00. Die kalkulatorischen Zinsen werden mit 3% berechnet. Die Folgekosten betragen somit pro Jahr rund CHF 3'400.00. Das Projekt ist im Finanzplan 2025 – 2029 nicht enthalten und muss mit Fremdmitteln finanziert werden. Ein Steueranlagezehntel in der Jahresrechnung 2024 beträgt CHF 320'000.00.

**Antrag**

- Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, für die Sanierung des Geschiebesammlers Talmatte den Verpflichtungskredit von CHF 170'000.00 zu genehmigen.

**Bericht**

An der Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2023 wurde der Verpflichtungskredit für die Sanierung der Heizung im Schulhaus Räbli von CHF 377'000.00 genehmigt.

Die Aufträge wurden durch die Baukommission den Firmen Electro Fischer, Bucher Heizungen, HolzEnergie, Schönholzer, Zangger Bau, a-energie und Aquaplaning erteilt. Die Bauarbeiten fanden von April bis Dezember 2024 statt, die Abnahme war am 4. Februar 2025.

Die Projektabrechnung (inkl. MWST) sieht wie folgt aus:

Aquaplaning, Projektplanung	CHF	13'915.95
a-energie, Erschliessung	CHF	67'081.00
Fischer Electric AG, Elektroarbeiten	CHF	17'046.05
Bucher Heizungen AG, Heizungsinstallation	CHF	115'655.80
HolzEnergie AG, Anschlussgebühren	CHF	67'562.50
Schönholzer AG, Wasserzuleitung, Brunnenleitung	CHF	17'709.30
Zangger Bau GmbH, Kernbohrungen	CHF	1'292.70
Beteiligung HolzEnergie AG, Mindergrabarbeiten	CHF	5'550.00 –
Total Kosten	CHF	294'763.30
./. Kredit vom 14. Juni 2023	CHF	<u>377'000.00</u>

**Kreditunterschreitung**

**CHF 82'236.70**

**Finanzielles**

Die Kreditunterschreitung von CHF 82'236.70 inkl. MWST entspricht 21.8% der Kreditsumme. Die Unterschreitung entstand vor allem aus dem Minderaufwand der De- und Wiedermontage Wärmeverteilung sowie Sanitärarbeiten.

**Kenntnisnahme**

- Die Verpflichtungskreditabrechnung Sanierung Heizung Schulhaus mit einer Kostenunterschreitung von CHF 82'236.70 ist zur Kenntnis zu nehmen.

## **Traktandum 4 Orientierungen**

### **Wichtige Termine:**

<b>Jubilarekonzert</b>	Sonntag, 19. Oktober 2025
<b>Ordentliche Gemeindeversammlung</b>	Mittwoch, 4. Dezember 2025
<b>Kantonale und Eidgenössische Abstimmungen</b>	Sonntag, 28. September 2025 Sonntag, 30. November 2025

### **Orientierungen:**

**Sanierung Gemeindehaus  
Sanierung Schulhaus**

## **Traktandum 5 Verschiedenes**

## Allgemeine Informationen

### Mittagstisch 2025

Der „offene Mittagstisch“ findet jeweils am ersten Donnerstag im Monat im Restaurant Sternen statt:

3. Juli 2025	7. August 2025
4. September 2025	2. Oktober 2025
6. November 2025	4. Dezember 2025

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis am Vortag um 16.00 Uhr beim Restaurant (Telefon 032 355 11 33) unerlässlich.

### Trinkwasserkontrollen

Die Trinkwasserkontrolle der Wasserversorgung Safnern durch das Kantonale Laboratorium Bern hat folgende Resultate ergeben:

Herkunft: Quellgebiet Burirain und Riedrain / Spitzenabdeckung durch SWG  
Behandlungsart: sämtliches Trinkwasser wird UV-behandelt

Verteilnetz (Wasserprobe vom 11. März 2025)

Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse

Härtegrad	36.1	°fH	Richtwert 10 – 50
Calcium	113.2	mg/l	Richtwert bis 200
Magnesium	19.2	mg/l	Richtwert bis 50
Nitrat	10.5	mg/l	Höchstwert 40

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Escherichia coli	nicht nachweisbar	
Enterokokken	nicht nachweisbar	
Aerobe, mesophile Keime	nicht nachweisbar	Höchstwert 300

Verteilnetz (Wasserprobe vom 2. April 2024)

Chlorothalonil R471811	0.290	µg/l	Höchstwert 0.1
------------------------	-------	------	----------------

Bei Fragen zur Trinkwasserversorgung wenden Sie sich an die Gemeindeverwaltung unter Telefon 032 356 02 60 oder an unseren Wasserwart, Martin Fuchs unter Telefon 079 215 45 59.

## **Kundenportal und App**

Das Kundenportal und die App wurden per Anfang Oktober 2024 eingeführt. Für die Registrierung im Kundenportal [safnern.energyboard.ch](https://safnern.energyboard.ch) benötigen Sie nur Ihre letzte Gebührenrechnung. Es besteht auch eine App Version, diese finden Sie unter EW Safnern im Playstore oder App Store.

Kunden, welche bereits auf das intelligente Messsystem "Smart Meter" umgerüstet wurden, können über das Kundenportal oder die Kunden-App auf Ihre Zählerdaten bis zum Vortag zugreifen. Aus den 15 Minuten-Werten können entsprechende Sparmassnahmen eingeleitet werden.

Im Kundenportal sehen Sie alle aktuellen und vergangenen Rechnungen mit Zahlungsstatus. Es stehen auch weitere Kommunikationskanäle offen. Bei den Rechnungen haben Sie die Möglichkeit, den Versand der Rechnung auf E-Mail und eBill zu ändern.

Bei Fragen können Sie uns gerne Kontakt aufnehmen unter der Nummer 032 356 02 60 oder per Mail [safnern@safnern.ch](mailto:safnern@safnern.ch).

## **eBau (elektronisches Baubewilligungsverfahren im Kanton Bern)**

Seit 1. März 2022 kann das Baugesuch nur noch elektronisch eingereicht werden. Das Ausfüllen von eBau funktioniert ähnlich wie das Ausfüllen der Steuererklärung mit TaxMe. Sie erfassen Ihr Gesuch online und laden sämtliche Unterlagen hoch. Bei Fragen zu den einzelnen Verfahrensschritten unterstützt Sie die Wegleitung. Der Zugriff auf eBau erfolgt über unsere Homepage. Bis zur gesetzlichen Anpassung müssen uns die elektronisch eingereichten Gesuchsunterlagen auch noch zweifach ausgedruckt und unterschrieben per Post zugestellt werden. Auch der Baubescheid wird, wie bis anhin, noch per Post eröffnet.

Weitere Informationen: [www.safnern.ch](http://www.safnern.ch)  
[www.be.ch/projekt-ebau](http://www.be.ch/projekt-ebau)

## **eUmzugCH (elektronische Umzugsmeldung in der Schweiz)**

Seit Februar 2020 ist die Gemeinde Safnern der neuen Plattform „eUmzugCH“ angeschlossen. Sie können nun sämtliche Um- und Wegzüge online melden und müssen nicht mehr persönlich am Schalter der Einwohnergemeinde erscheinen. Zuzüge können nur dann online gemeldet werden, wenn die Wegzugsgemeinde ebenfalls an eUmzugCH angeschlossen ist.

Die Plattform eUmzugCH dient der Erfüllung der persönlichen Meldepflicht bei Umzug von Privatpersonen innerhalb der Schweiz. Gemäss Gesetz beträgt die Meldepflicht 14 Tage ab Datum der Adressänderung. Die Benutzung von eUmzugCH ist freiwillig und führt zu keinen Mehrkosten im Vergleich zum Schaltergang. Den Link zur Plattform eUmzugCH finden Sie unter [www.safnern.ch](http://www.safnern.ch) auf der Startseite unter den Direktlinks.